

# 広報 **こしがや**

季刊版  
秋号(平成25年9月)

『広報こしがや季刊版』は6月・9月・12月・3月の15日に発行。



読書の秋、開館30周年の  
市立図書館で本を楽しもう

(記事は6～11ページに)

<b>特集</b>	子育てでつながる ～こしがや子育てネットとこしがや子育てクワイエ～	2～4
	学校給食のレシピを紹介します⑦～ピビンバ～	5
<b>特集</b>	開館30周年記念 図書館の上手な使い方	6～11
<b>特集</b>	大雨に強いまちを目指してー ～水郷こしがやの治水対策～	12～16
<b>ときめき★インタビュー</b>	作家 越谷オサム(こしがや おさむ)さん	17
《イベントガイド》	サンシティ、科学技術体験センター、児童館コスモス・ヒマワリ 老人福祉センターけやき荘・くすのき荘・ゆりのき荘、越谷市民プール	18～23

生涯学習  
メニュー  
トライ  
**TRY**

折り込まれて  
います

特集

# 行政サイト「こしがや子育てネット」

## 子育てナビ

妊娠中から18歳まで子どもの成長ステージに合わせた子育て情報を探す「年齢で探す」と、場面に応じた「キーワード」から目的の情報を探せます。

## 子育て支援サービス

越谷市の子育て支援サービスと、サービスを受けるための窓口や手続きの方法をご案内しています。

## 子育てマップ

保育施設や図書館、公園など、行政関連施設の基本情報を一覧表と地図で掲載しています。

## 子育て施設

子育てサロンや保育所、幼稚園、学校など、各施設サイトへのリンク一覧を掲載しています。

## もしものときの緊急連絡先

休日当番医、日曜日・祝日に診療を行っている医療機関一覧など

## 医療機関を探す

埼玉県医療機能情報提供システムへのリンク

## 子育てに悩んだら

育児・子育てについての相談先

行政の情報を掲載する「こしがや子育てネット」では、子どもの成長に合わせた子育て支援サービス、年齢や目的別に情報を探せる子育てナビ、イベントカレンダー、地区別に施設を探せる子育てマップなど、民間施設の情報も含めて幅広く情報発信しています。「こしがやの子育て情報を探すなら「こころ」をモットーに、市民の皆さんに広く活用されるサイトを目指します。



<http://koshigaya-kosodate.net/>



月1回開催される子育て応援サイト「こしがや子育てクワイエ」の企画・運営のためのワークショップは和やかな雰囲気の中で行われます

# 市民サイト「こしがや子育てクワイエ」



<http://q-waie.koshigaya-kosodate.net/>



写真投稿 れいなママさん  
『子どものいる風景』では、あなたの好きな越谷市の景色やお出かけ先で撮影した家族写真、手作りグッズなどの写真を『こしがや子育てクワイエ』へ、以下の項目を添えてメールでお送り下さい。

## 「子どものいる風景」写真募集

「子どものいる風景」では、投稿写真を募集しています。あなたの好きな越谷市の景色、お出かけ先で撮影した家族写真、手作りグッズなどの写真を『こしがや子育てクワイエ』へ、以下の項目を添えてメールでお送り下さい。  
ハンドルネーム／お住まいの地域／写真のタイトル／クワイエに向けてのメッセージ (50文字程度)  
Mail: Qwaie@hotmail.co.jp

サイトの名称は、越谷の名産「くわい」と「家」を掛け合わせて、子育てクワイエ。明るく元気な市民ボランティアが、子育てに関するさまざまな情報をわかりやすく紹介します。「こしがや子育てクワイエ」は、子育て中の人、子育てを応援する人、子育てサークルの人が身近な子育て情報を取材して発信しています。みなさんからの子育て情報お待ちしております。

## おでかけ\*

オススメスポットをご紹介します。子連れでのおでかけに楽しい、市内の公園情報は必見！

## てづくり\*

手作りのおもちゃ、ご自慢の手作りレシピを写真や図でわかりやすく紹介します！

## あそびとまなび

親と子どもの習い事、子どもと遊べる遊び場やイベントをクワイエメンバーが体験レポート！

## 知りたい子育て支援

市内の幼稚園・保育園や各種施設をクワイエメンバーが調査レポートします！

## キレイと元気

ママセミナーやおすすめレシピなど、健康に関する情報でママと家族みんなのキレイと元気を応援します。

## 安心・安全

子育て安心の安全のためのアレコレ。子どもを守る防犯対策や防犯対策に、おすすめのグッズなどを紹介します！

## イクメンのすすめ

イクメンインタビューや育児パパ向けのイベント紹介など、パパの育児を応援します！

# 特集

# 子育てでつながる

## ～こしがや子育てネットと こしがや子育てクワイエ～

4月1日から、子育て・教育に関するホームページ「こしがや子育てネット」を公開しています。このサイトは、行政や関係機関の情報を掲載する行政サイトと、市民ボランティアが身近な取材記事などを掲載する子育て応援サイト「こしがや子育てクワイエ」の2部構成になっています。

どのような情報が掲載されているのか、また、クワイエの取材はどのように行われているのか、サイトの舞台裏も紹介します。

**問合せ** 子育て支援課 ☎963-9165

# クワイエメンバーの取材に密着

8月6日から8日までの3日間、サンシティ展示ホールで、「夏休みワークショップ」空のある街2013「未来の街をつくる」が開催されました。これは、子どもたちが学校とは異なる仲間たちと出会い、ものづくりを通して、自由な表現を楽しみながら自分たちの街を考えるワークショップ・作品展で、今年で10年目を迎えます。ワークショップの最終日にクワイエのメンバーが取材に行きました。その様子をご紹介します。

## 役割分担しながら講師へインタビュー

ワークショップ開始時刻の10時に集合。時間通りに3人のメンバーがお子さん連れで集まりました。基本的に、メンバーの小さな子どもと一緒に連れて取材します。



講師の矢生秀仁さんにインタビューするメンバー



取材の合間に聞き漏らしたことはないか確認します

## 子どもも一緒に楽しく取材するのがクワイエらしい

講師の時間が取れる頃合いを見計らってインタビュー開始。今日は3人で取材だったため、講師へのインタビュー、インタビューの録音、カメラ撮影と役割分担しながら行いました。インタビューの最中に聞き漏らしたことがなかったか、追加で聞くべきことはないかなどを

3人で打ち合わせ。今回の取材は、講師も子どもたちと作業しながら随時受ける形式だったため、時には子どもたちも加わりながら和やかに進みました。

## ワークショップ開催後の作品展もフォロー

インタビューだけではなく、ワークショップ全体の様子や、真剣な表情で作品づくりに取り組む子どもたちも撮影します。積極的に話しかけ、子どもの声も大切にしています。

ワークショップは終日でしたが、取材は午前のみで、予定通り正午に終了しました。8月9日〜11日まで3日間開催されたこのワークショップ参加者による作品展も取材しました。



楽しく活動している子どもたちの様子も撮影

## 当日取材したクワイエのメンバーから

取材を終えて  
ワークショップは、自分の子どもにもぜひ参加させたいと思いました。ワークショップに、



当日取材を行った木村雅美さん、深谷博子さん、堀越法子さん（左から）

のびのびと取り組んでいる子どもたちの姿が印象的でした。今日の取材は、後日クワイエのサイトに掲載するので、多くの人に読んでもらいたいです。

## クワイエのメンバーとして

メンバーの子どもの年齢はさまざままで、自分の子どもとは年齢層が違っても友人ができません。専業主婦も就労している人もいて、個性あふれるメンバーで楽しく活動しています。「この情報を知らないのはもったいない！」というものはできるだけざりサイトで紹介しています。

## こしがや子育てクワイエメンバー募集!

現役ママを中心としたメンバーが楽しく情報交換しながら、「おでかけ」「あそび」など、身近な情報を発信しています。ワークショップの見学もできます。見学希望の方はお気軽にお問い合わせください。

応募資格：18歳以上で子育てに関心があり、インターネットを利用できるパソコンが自宅等にある方

申込み：クワイエのホームページから応募用紙をダウンロードし、メールで左記へ

活動内容：サイトの企画・運営のためのワークショップ（平日の昼間、月1回、託児あり）や取材、記事作成

問合せ：子育て支援課少子政策係 ☎963119165、  
✉10073100@city.koshiga-ya.satama.jp



## 学校給食のレシピを紹介⑦

# ビビンバ

今回は、たっぷりの野菜が目にも鮮やかなビビンバを紹介します。野菜や肉とごはんを混ぜて一緒においしく食べることができ、ビビンバは、子どもたちに大人気の給食レシピです。ビビンバとは、炊き上がったごはんの上にナムル（野菜や山菜の和え物）と肉や魚をのせた韓国のごはんのこと。コチュジャン（唐辛子味噌）とごま油を加えて食べます。韓国名でビビンバと言いますが、ビビンバは「混ぜる」、パプは「パン」という意味です。韓国では、昼食や祭りの夜、法事するときや、残りごはんを年越しさせないという意味で大晦日の夜などによく食べられています。

さらに、さまざまな野菜を入れて手軽に作れる中華スープと、季節の果物を添えていただければ、ビタミンやたんぱく質、ミネラルなど栄養バランス満点の食事が楽しめます。

ぜひご家庭でお試しください。

ビビンバ 約30分 1人分 熱量 498kcal 塩分 1.1g (ごはん300)

●材料（4人分）  
ごはん 4人分（米400g）

**ビビンバ（肉）**  
豚ももひき肉 200g、しょうゆ 小さじ3、砂糖 大さじ1強、こしょう 少々、長ねぎ 60g（1/2本）、にんにく 1かけ、白いりごま 小さじ1、油 小さじ1

**ビビンバ（ナムル）**  
大豆もやし 80g、ほうれん草 80g（1/3束）、にんじん 30g（1/3本）、ぜんまい水煮 80g、砂糖 小さじ3、しょうゆ 小さじ3、ごま油 大さじ1/2、ラー油 小さじ1/3

中華スープ 約30分 1人分 熱量 80kcal 塩分 1.7g

●材料（4人分）  
卵 1個、鶏胸肉皮なし 60g、玉ねぎ 80g（中1/2個）、えのきたけ 40g（1/3房）、にんじん 30g（小1/3本）、冷凍グリーンピース 15g、片栗粉 小さじ1、水 カップ4（約800cc）  
A：しょうゆ 大さじ1/2、酒 小さじ1、塩 小さじ1弱、白こしょう 少々、中華スープの素 小さじ1

### ●ビビンバ（肉）の作り方

- ①長ねぎ・にんにくはみじん切りにする。
- ②フライパンに油を熱し、にんにく・長ねぎ・ひき肉を炒める。
- ③砂糖・しょうゆ・こしょうで味付けをする。
- ④最後にごまをふり入れる。

### ●ビビンバ（ナムル）の作り方

- ①大豆もやしは、塩を入れてゆでる。
- ②ほうれん草はゆでて、2〜3cmに切る。
- ③にんじんはせん切りにし、ゆでる。
- ④ぜんまい水煮はゆでて3〜4cmに切る。
- ⑤砂糖・しょうゆ・ごま油・ラー油を合わせる。
- ⑥①〜④の野菜を⑤の調味料で和える。

\*温かいごはんにご肉とナムルをのせてできあがり。お好みで、コチュジャンを加えてもおいしく召し上がれます。食べる前に混ぜていただきます

### ●作り方

- ①にんじんはせん切り、玉ねぎは薄切りにする。
- ②えのきたけは下を2cm程度切り、小房に分け、2〜3cm程度に切る。
- ③鶏肉は一口大に切る。
- ④片栗粉は少量の水で溶き、卵も溶いておく。
- ⑤水を入れて煮立て、鶏肉・玉ねぎ・にんじんを煮る。
- ⑥⑤が煮えたら、えのきたけ・グリーンピースを入れ、Aの調味料を加える。
- ⑦⑥が煮立ったら、④の水溶き片栗粉を加えた溶き卵をまわし入れ、できあがり。



**栄養士からのワンポイントアドバイス**

**コチュジャン**  
豚のき肉に下味をつけることで、さらに旨味が増します

**中華スープ**  
冷蔵庫に残っている野菜を入れてもOKです  
少量の水で溶いた片栗粉を溶き卵に混ぜて、沸騰した汁にまわし入れると卵がふわわり仕上がります

### 特集

市立図書館には、県内を中心とする図書館と、本を相互に貸借しあうサービスがあります。未所蔵の本のリクエストを受けた場合、購入か借用かを判断することになります(はみ出し)



**職員 齋藤 千亮**  
 オススメ本  
 タイトル/著者  
 「150cmライフ。」/  
 たかぎ なおこ

#### 全国とつながる無限の本棚

蔵書冊数は、市内全体で約58万冊。これは、埼玉県内で8番目。貸し出し冊数は約171万冊で、県内で3番目となっています。蔵書は、図書館ホームページや、図書館内に設置している検索端末で手軽に探すことができます。

読みたい本が貸し出し中のときは「予約」、未所蔵の場合は「リクエスト」することができ、中学生以上の方は、パスワード登録によりインターネット予約もできます。

#### 予約・リクエストサービスを活用する



上が視聴覚資料の「予約カード」、右が本の「予約及びリクエストカード」。窓口での予約・リクエストは、このカードで行います

レコラム参照)、その結果、借用になった場合は、県立図書館や県内の他市町村図書館のみならず、国立国会図書館や埼玉大学・埼玉県立大学などから蔵書を借用します。平成24年度は1万3000冊以上の本を他の図書館から借用しました。

借用の手続きは、リクエストされた方の手元に行うだけで早く届けることができるように、在架(貸し出されていない)本を探して手配するように心がけています。借用本は毎週配送され、市立図書館に届きます。読みたい本が蔵書になくても、気軽にリクエストしてください。

リクエストできる資料は本や雑誌で、図書館(室)に備えつけの「予約及びリクエストカード」



# 開館30周年記念 特集 図書館の上手な使い方

「タイトルは覚えていないが、子どもの頃読んだ本を読みたい」「古い新聞記事を探している」「越谷の歴史や古い地図を調べたい」といった疑問などの解決のために、資料探しのお手伝いをするサービスです。

市立図書館2階の参考調査室では、個別に相談があった質問に対して情報提供するため、事典・過去の新聞・全国の電話帳・地図など、調べるための資料を収集し所蔵するほか、インターネットや各種データベース検索が利用できます。越谷に関連する郷土資料やゆかりのある作家の著作を集め、地域を知るための情報拠点にもなっています。

#### レファレンスサービスをご存じですか



「タイトルは覚えていないが、子どもの頃読んだ本を読みたい」「古い新聞記事を探している」「越谷の歴史や古い地図を調べたい」といった疑問などの解決のために、資料探しのお手伝いをするサービスです。

市立図書館2階の参考調査室では、個別に相談があった質問に対して情報提供するため、事典・過去の新聞・全国の電話帳・地図など、調べるための資料を収集し所蔵するほか、インターネットや各種データベース検索が利用できます。越谷に関連する郷土資料やゆかりのある作家の著作を集め、地域を知るための情報拠点にもなっています。

#### はみ出しコラム

#### 蔵書はどうやって選んでいるの？

図書館には、毎週新しい本が現物サンプルとして届けられています。その数は100~200冊。どの本を購入するかは、職員による選定会議で決定しています(選定を行う職員は輪番とし、選定に偏りが出ないように注意しています)。

図書館の職員は、貸し出しカウンターで利用の傾向を日々、目にしています。どういう分野が好まれているかを把握したうえで、不足している分野の本を中心に蔵書の構成に偏りが出ないように購入します。人気のあるベストセラーなどは、必要冊数を用意します。また、越谷市に 관련된郷土資料は、網羅的に収集しています。



リクエストで届いた本の準備

ない館内利用が主になりますが、専用の閲覧席を設けているほか、所蔵資料については、著作権法の範囲内で有料でコピーをすることが出来ます。

また、図書館の利用券をお持ちの方は、専用のインターネット端末末を利用することが出来ます。当日の新聞記事や、経済情報、法律や判例などを調べることが出来るオンラインデータベースも導入しています。古い事柄から最新の事情、地域固有の情報から世界の動きまで知ることが出来ます。

ただし、宿題の回答や、クイズの答え、美術品の鑑定、身上相談などには対応できませんのでご注意ください。

自分では調べきれないことが出てきたときには、窓口の職員に気軽に質問ください。



**司書 鈴木 栄子**  
 オススメ本  
 タイトル/著者  
 「越ヶ谷日記」/  
 野口 富士男

#### 課題解決をサポートします

参考調査室では、さまざまな調査研究や課題についての質問に対して、所蔵する書誌やデータベースを基に直接情報を提供するほか、必要な文献の紹介・取り寄せなどを行っています。

参考調査室内の資料は、調査用の資料として、貸し出しをし

昭和58年、現在の場所に市立図書館本館が開館して、今年4月で30年を迎えました。

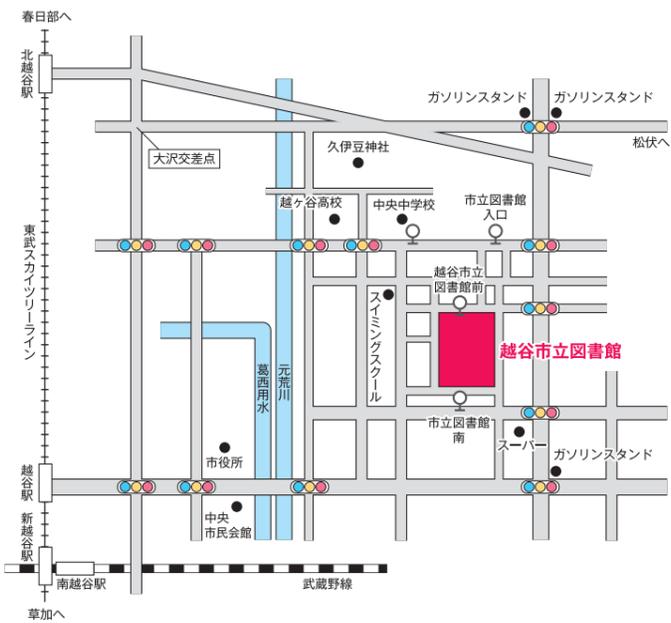
越ヶ谷町立図書館が蔵書500冊でスタートして以来、今では、本館、北部市民会館図書室や南部図書室、移動図書館「しらこぼと号」、そして、平成24年6月に市民活動支援センターの4階にオープンした中央図書室などを合わせた蔵書冊数は約58万冊、貸し出し冊数は約171万冊になりました。

図書館は本を借りるところ、皆さんが図書館に持つ第一印象だと思えます。しかし、図書館の提供するサービスは、本の貸し出しだけではなく、子どもから大人まで、幅広い人が学び、楽しむことができる空間です。

今号では、開館30周年を記念し、図書館職員から、皆さんにもっと知ってもらいたい図書館の上手な使い方をご紹介します。本は読む人の心を潤します。読書の秋、この機会に心のオアシス、市立図書館へおいでください。

#### 問合せ

市立図書館 ☎ 965-1126 55



特集



たくさん本を積み、皆さんの地域を巡回するしらこぼと号

際は、利用者の年齢構成を考慮して本を用意しています。地域に密着した移動する図書館、それがしらこぼと号です。巡回場所と日時は、市立図書館のホームページ (<http://lib.city.koshibi.gy.saitama.jp/>) や本紙に折り込まれている「生涯学習メニュー」に掲載されています。

しらこぼと号で出来ること

- 利用券の作成 (本人確認書類が必要)
- 予約本・リクエスト本の申し込みと受け取り
- 本館や各図書館で借りた本の返却
- レファレンスサービス (昆虫の本はどこにあるのかなどの相談)

定期開催される子ども・親子向け行事

行事名	対象	開催日	内容
おはなし会	4歳～小学6年生	毎週水曜日(本館) 毎月第3木曜日(北部) 毎月第2木曜日(中央)	昔話などの語りと絵本の読み聞かせ
	幼児・小学生	毎月第2土曜日(南部)	
	ちびうさちゃんのおへや うさこちゃんのおへや	0・1歳児と保護者 2・3歳児と保護者	毎月第4木曜日(本館)



絵本の読み聞かせや、わらべうたを歌いながらの手遊びをします

図書館の上手な使い方

子ども向けサービスを  
活用する

子どもや親子で楽しめる無料の催しを定期的に開催しています。専門の講師を招く児童文学の講座や講演会のほか、職員による絵本の読み聞かせや夏休み中の行事など、多岐にわたります。絵本の読み聞かせは、対象年齢別に開催しており、昨年度、0・1歳児を対象とした「ちびうさちゃんのおへや」を新たに始めました。また、本館や南部図書館(越谷おはなし勉強会の方による)だけではなく、北部と中央の図書館でも開催するようになりまし。行事の開催日は、本紙に折り込まれている「生涯学習メニュー」に掲載しています。



コラム

地域家庭文庫

子どもたちが身近なところで本に親しめるように



越谷市地域家庭文庫連絡会事務局 塩谷 智紗子さん

地域家庭文庫は、図書館から離れた地域に住む子どもたちが身近なところで本に親しめるように、一般の家庭や自治会館などを利用して、絵本の貸し出しやおはなし会を開催しています。

越谷市地域家庭文庫連絡会は、市内で活動している8つの地域家庭文庫を総括する団体で、昭和57年に設立されました。

子どもたちの豊かな感受性を育てるために絵本は欠かせません。これからも、子どもたちに絵本の楽しさや素晴らしさを伝えていきたいです。

地域家庭文庫一覧

文庫名	施設所在地 開庫日・時間
あいのみ文庫	南荻島3337 (文教大学図書館内) 毎週木曜日 14時～17時
あおぞら文庫	蒲生1-6-45 (スペースゆう内) 第2・4水曜日 15時～17時
アリス文庫	西方2-2-13 (自宅) 第1・3水曜日 15時～17時
そよかぜ文庫	平方74 (自宅) 毎週火曜日 14時30分～18時
瞳文庫	東越谷3-6-23 (生活クラブ生活館内) 第1～4金曜日 10時30分～11時30分
どんぐり文庫	花田4-12-18 (花田4丁目自治会館内) 第2金曜日 10時30分～正午
フラワー文庫	花田1-20-21 (自宅) 休庫中
みどり文庫	瓦曽根2-8-53-212 (ウェルフェアグリーン越谷集会所) 第1・3土曜日 13時30分～15時30分

しらこぼと号を利用する家族に  
インタビュー



達摩 美紀さん  
りいちゃん

しらこぼと号の利用は、今年の4月からです。月2回の巡回時は必ず利用し、借りるのは絵本や小説などです。夫はしらこぼと号の利用ができないので、休みの日に家族で市立図書館へ行き、子どもたちのための絵本などを借りています。しらこぼと号や市立図書館で借りた絵本は、家で子どもに読み聞かせをして楽しんでいます。

田嶋 由紀さん  
千聖ちゃん

しらこぼと号は、越谷レイクタウンに来るようになった平成23年から、ずっと利用しています。それ以前は、南部図書館を

利用して、子どもの絵本を借りていました。今では、インターネットで予約して、しらこぼと号で受け取っています。毎回8冊くらい借りていますので、しらこぼと号が来てくれるだけでも助かっています。

本は心の栄養です



司書 衛藤 てるみ  
オススメ本  
タイトル/著者  
「わらのうし」/  
内由莉紗子(文)、フレンチン・ゴルディチューク(絵)

購入する児童書は、絵や話の展開、特に結末を考慮し、とても気を遣って選んでいます。子ども向けの本は、ハッピーエンドが良いと言われますが、悲しい内容のもの、例えば夏の時期なら戦争を取り上げたものなど、中・高学年向けに購入しています。

良い本を選ぶことは、私たちのとても大切な仕事です。良い本を子どもたちに手渡したい、という気持ちで選んでいます。良い本には、子どもたちを引き付ける力があり、成長過程における心の栄養となるからです。

おはなし会で読む本は、気持ち温かく、優しくなるような本を選んでいきます。そうすることで、子どもたちはいきいきし、おはなし会がとても楽しいものになります。

のおへやを行っています。ここでは、絵本の読み聞かせのほか、昔からあるわらべうたをみんなで歌うなどしています。わらべうたを聞くと、子どもたちはとても落ち着きます。また、赤ちゃんを抱っこしてゆすった

り、手遊び・指遊びをしたりして遊ぶので、スキンシップ効果もあります。さらに、お母さん同士の出会いの場としても役立っています。年齢の近い子どもを持つ親が集まりますから、自然と話も弾むのでしょうか。



移動図書館を活用する

越谷市での移動図書館の歴史は古く、昭和45年にライトバンで市内を巡回した「巡回図書館事業」がその始まりです。昭和48年には、移動図書館「しらこぼと号」が、積載図書800冊で、巡回を開始しました。

職員 関根 啓雄



オススメ本  
タイトル/著者  
「つばさものがたり」/  
栗井 脩介

2台のしらこぼと号は、図書館から離れた地域を中心に、市内の小学校や公園など32カ所を

巡回しています。1カ所でのサービスは30分から60分です。平成24年度は、151回巡回し、約6500人が利用しました。図書館の利用券はしらこぼと号でも作れます。名前と住所を確認するため、本人確認書類(運転免許証、健康保険証、学生証など)が必要です。

しらこぼと号は、絵本や小説など幅広く取りそろえています。予約本やリクエスト本などの受け取り、返却も可能です。なかには、本館で借りていた本を返却し、その場で別の本を借りる利用者もいます。そのほか、しらこぼと号でも予約本・リクエスト本の申し込みやレファレンスサービスを行っています。読みたい本がしらこぼと号で見つからない場合は、気軽に声をかけてください。それぞれのコースを巡回する

特集

コラム

インタビュー

図書館ボランティア

図書館ボランティアは、図書館で書架の整理や資料の修理・配架、予約本の収集などを行っています。現在の登録者数は約180人。図書館の「縁の下の力持ち」、図書館ボランティアの皆さんにお話を伺いました。

Q. 始めたきっかけは？

「家にある本とは異なるジャンルの本を求めて図書館通いを始めました。その時にボランティアの活動を知り、自分も参加したいと思ったのがきっかけです」

Q. 楽しいところは？

「子どもや大人の間で、今流行している本が分かるのが楽しいです。自分の読書の参考にもなります」



かすお 一男さん(左)、かすお 一男さん(中)、かすお 一男さん(右)

「返却された本に、破れや切り抜きがあることがあります。そうした本を見ると、とても残念で心が痛みます」

Q. 気になることは？

「返却された本に、破れや切り抜きがあることがあります。そうした本を見ると、とても残念で心が痛みます」

\* 次回の図書館ボランティアの募集(年1回)は、来年の広報こしがや2月号に掲載する予定です

図書館の上手な使い方

障害者サービスを活用する

市立図書館には、身体障がい者だけでなく、図書館の利用に障がいがある、すべての方を対象とした障害者サービスがあります。

利用に障がいがある方とは、「足が不自由で、出かけることができない」「視覚に障がいがあり、本を読むことができない」などの状況にある方です。図書館を利用することが困難な方に対し、きめ細かなサービスを提供しています。

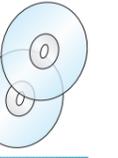
すべての人に読書の楽しさを

司書 谷平 まどか



オススメ本 タイトル/著者 「喋々囁々」/小川糸

視覚に障がいがある方や印刷字を読むのが困難な方のために、本を音声化したものを録音図書といいます。種類はカセットテープに吹き込んだものとデジタル録音されたもの(デジタル図書)があります。平成25年4月



現在、録音図書の蔵書は、カセットテープが933タイトル(7237巻)、デジタル図書が247タイトルあります。

録音図書の貸し出しは郵送と窓口の2種類。郵送は視覚に障がいがある方のみで、その他の方は窓口での貸し出しです。原則として、録音図書の窓口貸し出しは、市立図書館のみですが、依頼があれば適宜対応しています。

そのほか、全国の図書館や障がい者向けのセンターにも貸し出しています。平成24年度の録音図書の利用は、カセットテープが78タイトル(639巻)、デジタル図書が1492タイトルでした。

録音図書が市立図書館で未所蔵の場合、全国の図書館などから借用します。市販されておらず、どこの図書館でも録音図書になっていない本は、朗読ボランティアのこだま文庫さん(コラム参照)に依頼します。

また、図書館の利用に障がいがある方のために、しらかばと号で自宅への本の配送を行っています。近くにしらかばと号が

コラム

約40年前に発足した朗読ボランティアグループ こだま文庫



かすこ 和子さん(左)、かすこ 三智子さん(中)、かすこ 経子さん(右)

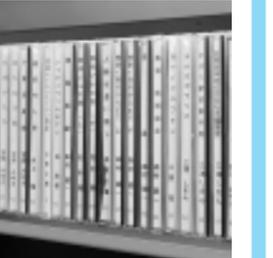
私たちは、主に録音図書や図書ニュースの作製、対面朗読などを行っています。現在、会員は30人です。

録音図書は、市立図書館を通じて、視覚に障がいがある方や印刷字を読むのが困難な方の依頼に応

じ、本を音声化したものです。利用者の個人的な依頼に応じて作製することもあります。内容も小説や暦などさまざまです。文章を読むだけでなく、表やグラフ、挿絵、表紙といった言葉で書かれていないものを表現することも大切です。録音は自宅で行うため、余計な音が入らないよう細心の注意を払っています。質のいいものを提供するため、録音後のチェックは3回行います。一冊の録音図書を作製するのに、約3カ月かかります。また、それ以外にも図書ニュースを作製し、新刊図書の案内や新しくできた録音図書の紹介をしています。

さらに、対面朗読は、利用者の自宅や録音室、図書館で、音訳者と利用者が対面して音訳するものです。現在は、8人の利用者に月2回ずつ開催しています。

活動をしていると、市立図書館に利用者から「ありがとう」などの手紙が届きます。こういった声に支えられて、今のこだま文庫があるのです。これからも、多くの利用者に本を楽しんでもらえるよう、心を込めて読んでいきたいです。



こだま文庫さんによって作製されたデジタル図書

障害者サービス一覧

- 録音図書の貸し出し
● 録音図書の予約とリクエスト
● 対面朗読の受け付け
● 利用に障がいがある方の自宅への本の配送

巡回していない場合でも、お問い合わせいただければ状況に応じて対応します。ほかにも市立図書館では、対面朗読(コラム参照)の受け付けを行っています。

市内にある図書館(室)

昭和58年に市立図書館が開館して以降、市内には全部で3カ所の図書室が開室しました。どこで借りてどこへ返してもよく、また予約本・リクエスト本をどこで申し込んでどこで受け取ってもよい仕組みになっています。そのうち市立図書館と中央図書室では、毎月決められた日に、古くなった本、複数所蔵している本の一部、保存期限が過ぎた

市立図書館

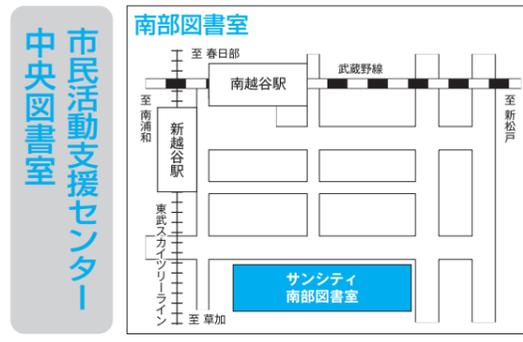
雑誌などをリサイクル図書として一人10冊まで無料配布しています。各図書室は駅から近く、夜間も開いていますので、学校帰りや仕事帰りなど、気軽においでください。

北部市民会館図書室



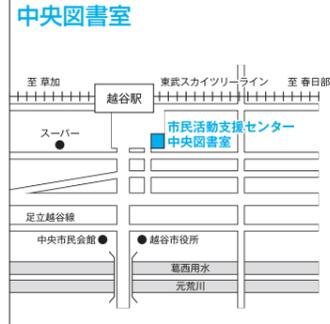
開室時間: 午前9時~午後9時30分
所在地: 東越谷4の9の1
問合せ: 965112655

南部図書室



開室時間: 平日: 午前10時~午後9時
所在地: 南越谷1の287
問合せ: 990110305

市民活動支援センター 中央図書室



開室時間: 午前9時30分~午後9時30分

このほか、市立図書館では、越谷ゆかりの作家野口富士男の作品・原稿・蔵書等の保管や活用、文学や歴史の講座などを行っています。社会状況の変化に伴い、図書館の役割は、複雑・多様化してきています。皆さんの生涯学習を推進する施設として、今後もサービスの充実に努めていきます。この秋、市立図書館・図書室で、ぜひ、お気に入りの本を見つけてください。職員一同、皆さんの来館をお待ちしています。

特集

総合的な治水対策

ハード対策

河川改修、放水路、調節池、公共下水道(雨水幹線)整備、ポンプ場整備、雨水流出抑制施設

ソフト対策

雨量・水位等の情報収集、提供洪水ハザードマップ等の公表水防体制の強化



首都圏外郭放水路の調圧水槽(幅78m、長さ177m、高さ18m)。地下トンネルから流れてきた水の勢いを弱め、スムーズに流す巨大プールの役割をしています 出典：江戸川河川事務所



内径3mの中川1号雨水幹線

川と川をつなぎ洪水を防ぐ放水路

放水路は、大雨の際に河川があふれないよう、河川の途中に

水路を分岐してつくり、別の大きな河川などに水を放流する人工の水路です。本市に大きな効果がある放水路として、国土交通省が整備した次の放水路があります。

▼綾瀬川放水路：東京外郭環状道路沿いにあり、綾瀬川の洪水の一部を中川へと排水します。区間は草加市八幡町から八潮市

国・県・周辺自治体と連携し総合的な治水対策を実施

市では、国や県、周辺の自治体と連携し、河川の幅を広げたり、堤防を高く整備するなどの対策に取り組んでいます。このほか雨水が川に一気に流れ込むのを防ぐため、雨水を一時的にためる調節池などの整備や洪水時の被害予測などをまとめた洪水ハザードマップの発行など、ハード・ソフトの両面で総合的な対策を行っています。

特集

大雨に強いまちを目指して

～水郷こしがやの治水対策～



〈昭和61年8月の台風10号による洪水被害〉中央は元荒川、真ん中に架かるのは不動橋です。元荒川の水量が増加したことで、堤防を超え住宅地へ浸水しました(現在は高い堤防に整備されています)



市内には一級河川が5本流れています

越谷市は古くから「水郷こしがや」と呼ばれ、豊かな水辺環境と緑に恵まれた土地です。近年、その豊かな水辺環境を生かした葛西用水ウッドデッキや越谷レイクタウンには大勢の人が集まり、にぎわいをみせています。しかし、豊かな水辺環境は、水害が起こりやすいといつたデメリットも抱えています。過去には台風による浸水被害がたびたび起きていました。今回の特集では、水害に強いまちづくりのため、市がどのような事業を行っているのか紹介します。

土地が低く川が多い「水郷こしがや」水害が起こりやすい地形

越谷市は、「水郷こしがや」と呼ばれるように、5本の一級河川、葛西用水などの農業用水が市内を流れる水辺豊かなまちです。市が位置する中川・綾瀬川流域は、標高が約2.5メートル程度

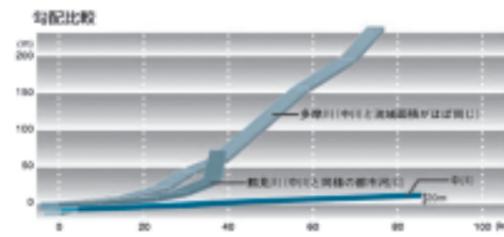
の特徴があります。そのため、大雨の際には水位が上昇しやすく、住宅地等へ水がたまる可能性が高くなっています。このような状況から、昔から越谷市は水害に悩まされてきました。

また近年の傾向として、昔は田んぼや畑に浸透していた雨水が、都市開発によってアスファルト等に覆われ、地中へ浸透しにくくなっています。これによって、河川に直接流れ込む雨水の量が増加し、洪水が起きやすくなっています。更に、台風のほか、近年ではゲリラ豪雨も増加し、越谷市だけでなく、全国各地で治水対策が重要な課題となつていきます。

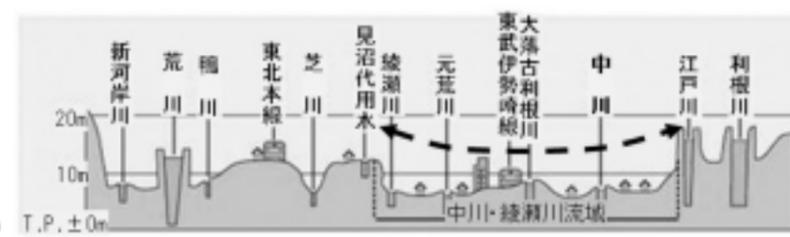
平成に入ってから

越谷市の主な水害状況

- 平成3年9月(台風18号)
  - ：総雨量226mm、床上浸水1207戸、床下浸水4052戸
- 平成8年9月(台風17号)
  - ：総雨量208mm、床下浸水33戸
- 平成16年10月(台風22号)
  - ：総雨量220mm、床上浸水32戸、床下浸水479戸



中川は他の川に比べ、傾斜が緩やか。大雨の際は水の流れにくさが懸念されます 出典：江戸川河川事務所



越谷市が位置する中川・綾瀬川流域はお皿のように水がたまりやすい地形です 出典：江戸川河川事務所

ポンプ場の役割

通常、小さい川の水は大きい川に流れますが、大雨が降ると、大きい川の水位が上昇し、小さい川へ水が逆流してしまふことがあります。逆流すると小さい川はあふれ、洪水につながります。こうした事態を防ぐため、大雨の際、ポンプ場ではポンプで小さい川の水を大きい川へ強制的に流します。市内には33カ所のポンプ場が整備されています。

ポンプ場の中はどんなふうなの？



ポンプ場に入水する水の中には木の枝などゴミが含まれています。大きなゴミは自動除塵機(じょじんき)によって取り除きます。吹き出しの写真は除塵機の内蔵。回転しゴミを取り除きます

今回撮影した東町ポンプ場は市内で4番目に大きなポンプ場です

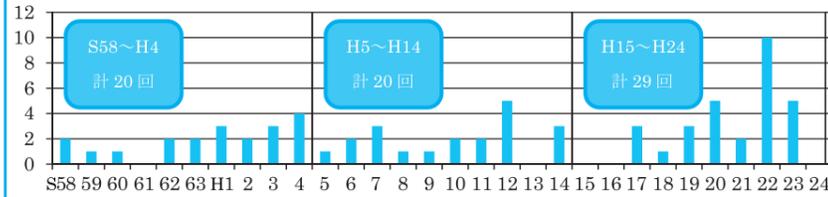


大きな2本のポンプ。ポンプの内径は90cmあります。

特集

1時間に50mm以上の雨が降った回数 (埼玉県内14観測所の集計)

昔と比べ、短時間に大量の雨が降る回数が多くなっています。



近年の浸水実績

本市の近年の例では、平成20年8月末の豪雨で、総雨量は143mmでしたが、1時間あたりの最大雨量は51.5mmの大雨を記録しています。また、21年10月の台風18号でも総雨量は136mmながら、1時間あたりの最大雨量は61.5mmと大雨を記録し、市内各所で道路冠水等の浸水被害が発生しました。

市では、このような過去の代表的な浸水実績図を市ホームページ等で公表しています。なお、この浸水実績図に避難所等を掲載したものが、「内水ハザードマップ」となります。今後、市ホームページ等で公表していきます。

い地域に大雨が集中して降るケースが増え、これまで万が一と想定してきたことが、万が一でなくなってきました。災害のリスクが大きくなっていることを常に意識することが大切です。市では、先のページで紹介してきた総合的な治水対策に加え、ゲリラ豪雨に対応するためのさまざまな対策に取り組んでいます。

浸水対策工事・河川工事

近年、特に袋山地域では、約3年をかけ、東武鉄道伊勢崎線(東武スカイツリーライン)と国道4号の交差点で国や鉄道会社と調整し、大規模な雨水管渠の工事を進めました。この工事では、大袋駅西側周辺の雨水を円滑に流すため、鉄道や国道の地下を横断する雨水管渠を設置



北越谷駅と大袋駅間の鉄道の地下を横断する雨水管渠の工事状況

しました。引き続き、袋山地域

周辺の浸水対策工事を進めていきます。また、一級河川の中川では、国の河川改修事業に併せて大規模調節池排水機場などの建設を進めています。

今後も、市では浸水被害の軽減に向けて、国や県とさらに連携を図りながら、総合的な治水対策に取り組んでいきます。

近年の台風、ゲリラ豪雨への取り組み

昔と比べ、雨の降り方が変化しています。今夏、全国各地で相次いだゲリラ豪雨。最近の水害は、台風による被害だけではなく、地球温暖化や都市構造の変化などの理由から、ゲリラ豪雨によるもの

が多くなっています。その被害は家屋の浸水だけではなく、死者が出るなど甚大なものも多々あります。このように短時間で大量に降り方、強さが一昔前と違ってきています。突然、ある一定の狭い地域に大雨が集中して降るケースが増え、これまで万が一と想定してきたことが、万が一でなくなってきました。災害のリスクが大きくなっていることを常に意識することが大切です。市では、先のページで紹介してきた総合的な治水対策に加え、ゲリラ豪雨に対応するためのさまざまな対策に取り組んでいます。

ゲリラ豪雨に対応するためのポンプ場の遠方監視と遠隔操作を行います

現在、市内には、ポンプ場が33カ所あります。そのうち、主要なポンプ場17カ所に、ポンプ場の運転状況や河川水位の監視、遠隔操作ができる遠方監視制御装置を整備し、越谷第一ポンプ場(南越谷)で24時間、集中管理を行っています。洪水時には、これらの装置を活用し、各ポンプ場等の運転状況の把握と制御を行い、迅速に対応しています。ゲートの電動化によってより迅速な対応が可能になります。ゲリラ豪雨の際は、川の水位が急が高くなるため、迅速な対応が重要になります。その対策

の一つとして、弥栄地域では、御料堀ポンプ場に関連する大杉橋から同ポンプ場までの6カ所のゲートの電動化と遠方監視制御装置を整備を行いました(平成20年度から23年度)。この6カ所のゲートは、川の水が市街地に流れ込むのを防ぐ役割をしています。普段、ゲートは市街地内の水を川に流すため開いています。が、川の増水時は閉められ、川から逆流した水が市街地に流れ込まないように作動します。これまで手でゲートの開閉をしていたものが、電動化した

ことにより、迅速な対応が可能となりました。また、御料堀ポンプ場と同時に作動することが可能となり、より連携のとれた対応ができるようになりました。



弥栄町三丁目ゲート



大雨に強いまちを目指して ~水郷こしがやの治水対策~

河川の水位を調節する調節池

降った雨が河川へ一気に流れ込むと、河川の水位は急激に上昇します。そこで、河川の水を取り込み、水位の上昇を防ぐために、市内に調節池を設けています。一時的に水をため、河川の水位が下がった後に、河川へ流す仕組みです。



広々とした水面の大相模調節池



上空から見た大吉調節池

新方地区にある大吉調節池は、広さ約10ha、東京ドーム2個分の広さで、最大40万トの水をた

地域で取り組む水防活動

地元の自治会が管理・運営している排水機場の一つに大林排水機場があります。管理をしている大房自治会の方に話を伺いました。

大房自治会が位置する土地は床下・床上浸水の被害が出ることもある地盤の低い場所です。地域の被害を少しでも減らしたいとの思いで排水機場の管理・運営を行っています。昨年、市で操作盤などを新しく整備してもらいま



大房自治会副会長の疋田清さん(左)と防災・防犯部長の太田清さん(右)。後ろは大林排水機場

めることができます。普段は親水空間として、ジョギングや自然観察など市民の皆さんの憩いの場になっています。浸水対策とまちづくりを一体的に進める越谷レイクタウン特定土地画整備事業は、市街地を整備する土地画整理事業と大規模調節池の整備を一体的に進めるものです。広大な水辺と都市を融合させた環境共生型のまちづく

りを目指し、来春の完成を見込んでいます。レイクタウン地区にある大相模調節池は広さ約40haあり、最大120万トの水をためることができます。また、増林地区にある東越谷調整池は広さ約2ha、約6万トの水をためることができます。これは、調節池とは違い、住宅地などに降った雨水を一時的にためて河川へ流れ込むのを防ぎ、河川の水位上昇を軽減するものです。

学校の校庭を利用した治水対策

調節池のほか、市では市内小中学校の校庭を利用し、一時的に雨水をためられるよう整備しています(流域貯留浸透事業)。

校庭へ雨水を一時的にため、ためた水をゆっくりと排水して、河川へ流れ出る水量を軽減するものです。市内小中学校45校中42校で実施され、計約13万3000トの水をためることができます。

総合的な治水対策の効果「浸水区域の縮小」

下図は平成に入ってから総雨量が200mm以上の台風による浸水状況を示した実績図です。平成3年は浸水面積が約1620haでしたが、8年は約380ha、16年は約180haと徐々に浸水区域が縮小してきているのがわかります。

\*実績図は市民の皆さんからの連絡や職員のパトロールによって、作成したものです。全ての浸水箇所を反映したものではありません

年	台風	総雨量	浸水面積
平成3年	台風18号	228mm	約1620ha
平成8年	台風17号	208mm	約380ha
平成16年	台風22号	220mm	約180ha

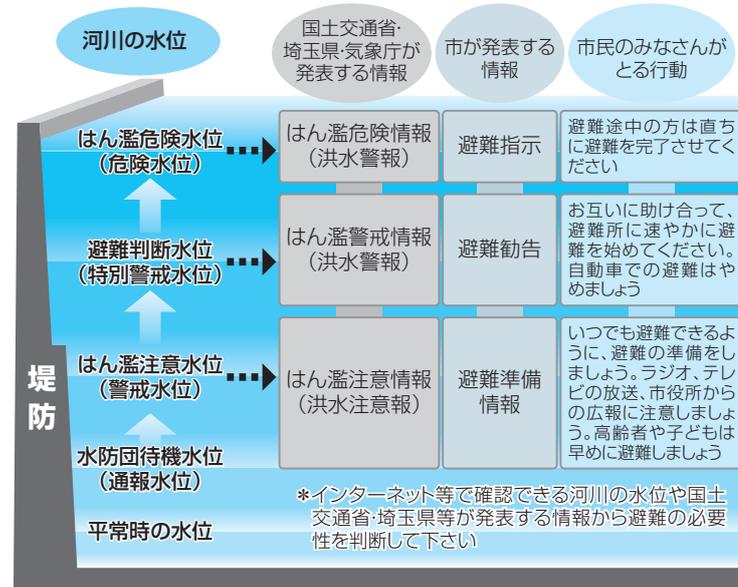


## 気象庁から発表される情報に注意しましょう

越谷市は埼玉県南東部に位置しています。気象庁からの情報は「埼玉県南東部に大雨注意報」「埼玉県南東部に大雨警報」というように発表されます。

\*平成25年8月30日から特別警報の運用が開始されました

雨が強くなると…	<b>注意報</b>	大雨による災害がおこるおそれがあります。避難の準備を速やかに行いましょう
大雨が降り続くと…	<b>警報</b>	大雨による重大な災害がおこるおそれがあります。市が発表する避難に関する情報に注意し、速やかに避難しましょう
さらに激しい大雨が降り続くと…	<b>特別警報</b>	数十年に一度の大雨などが予想された場合に発表されます。尋常でない大雨、重大な災害がおこる可能性が非常に高まっています。ただちに避難しましょう



## 災害情報を提供します 越谷シティメール

災害情報を電子メールで配信する越谷シティメール。利用には登録が必要です。右のバーコードを読み込み、ご登録ください（登録無料、通信料は別途）。提供する情報は、災害時の情報のほか、防災行政無線の放送内容、休日当番医、イベント案内などです（配信情報は選択できます）。



## 避難勧告などの情報を エリアメール・緊急速報メールで配信

市では避難勧告など緊急性の高い情報を一斉配信するサービスを行っています。緊急地震速報メールと同じ仕組みで、市内にあるNTTドコモ、KDDI、ソフトバンクモバイルの携帯電話・スマートフォンのうち、当機能の対応機種で受信可能な状態のものが対象です（受信するための申込みは不要です。月額使用料、受信料は無料。マナーモードでも着信音が鳴る可能性があります）。

問 広報広聴課 ☎963-9117

\*このほか市では、防災行政無線、ツイッターなどを使用し必要に応じて情報提供を行います

# 水害に備える

市で取り組んでいる治水対策を紹介してきましたが、もし大雨によって川の水位が上昇し、洪水が発生するおそれが出てきたら…私たちはどのように行動すべきなのでしょうか。

被害を未然に防ぐためには、日頃からの備えが重要です。今一度、身の回りを確認し、もしもの時に備えましょう。

## 平常時の準備

### ■家のまわりを保全する

雨戸や雨どい、屋根の補強を。また側溝や排水溝を掃除し水の流れをスムーズにしましょう

### ■停電に備える

懐中電灯や携帯ラジオ、予備の電池の準備を

### ■断水に備える

飲料水の確保のほか、浴槽に水を張るなど生活用水の確保も大切です

### ■非常持出品の準備

すぐ避難できるように、非常持出品の準備を



## 避難するときは……

### ■動きやすく安全な服装で

ヘルメットなどで頭を保護し、ひもで締められる運動靴を。長靴は水深が深いところでは動きにくく危険です

### ■足元に注意を

水面下はマンホール、側溝などがあり危険です。長い棒をつえ代わりにし、確認しながら歩きましょう

### ■単独行動はしない

避難するときは2人以上で。はぐれないようロープで結んで避難しましょう

### ■深さに注意

歩ける深さは約50cm、水の流れが早い場合は20cm程度でも危険です。危険と判断した場合は無理をせず、高いところで救助を待ちましょう

### ■子どもや高齢者に配慮する

高齢者や病人などは背負い、子どもには浮き輪を着けさせて、安全を確保しましょう



洪水時の被害予測や避難所、避難行動などの情報をまとめた「越谷市洪水ハザードマップ」をご利用ください。市役所治水課（本庁舎3階、北部・南部出張所で配布のほか、市ホームページにも掲載しています）

被害予測・避難場所を掲載  
越谷市洪水ハザードマップ

# つぎめき★インタビュー

## 日常生活の中でごく普通に生きる人々に スポットライトをあてて描いていきたい



作家 **越谷** こしがや **オサム** さん

### ●プロフィール

1971年11月28日東京生まれ。1歳のときから越谷市在住。市内小・中学校、春日部共栄高校を卒業。学習院大学中退。2004年、第16回日本ファンタジーノベル大賞優秀賞受賞作『ボーン・ストラック』(新潮社)でデビュー。著書に『いとみち』『いとみち 二の糸』(ともに新潮社)、『階段途中のビッグ・ノイズ』(幻冬舎文庫)、『金曜のバカ』(角川文庫)などがある。今秋『陽だまりの彼女』(新潮文庫)が映画化。

10月12日から、代表作のひとつ『陽だまりの彼女』が映画公開される越谷オサムさん。高校生や20代の若者が主人公の青春小説を多く手がけ、爽やかなストーリーと優しく温かみのある登場人物が定評の越谷さんに、執筆に込める思いや小説家になるまでの道のりを伺いました。

「おしゃれな世界は書きたくない」ときつぱり言い切る越谷オサムさん。

「僕は1歳から越谷に住んでいます。が、学生時代はレイクタウンや娯楽施設もなく、何かをするには都内に出る必要がありました。いつも、都会はいないかと憧れながらこの町で過ごしてきました。僕のような人はたくさんいると思います。多くの人が、越谷や習志野、相模原といった都市近郊や田舎

に住んでいて、何も無いつまらない町だと言いつつ暮らしている。それでも、日常生活の中で、なんだかんだ楽しいことがあるんですよ。僕はそういう出来事を書きたいんです。」

さらに「読んでくれた人が、この登場人物は自分のことだと置き換えて読めるような小説を書きたい」と語る越谷さん。「登場人物がスーパーマンにならないように気をつけている」とい

います。

「大人が子どものことを語る時、犯罪を犯したような子か、オリンピックで金メダルをとるような子か、極端な例を引き合いに出すことが多くて、変だと思っんです。極端な子はほんの一握りで、ほとんどの子はみんな普通の子ですよ。僕は、そういうどこにでもいる普通の子たちの話を書きたい。でも、普通の子の話なんて読んでも退屈でしょう？ だから少しファンタジーな要素を加えてみたり、話が盛り上がるように心がけています。お金を出して僕の本を買ってくれた人にも楽しんで読んでもらいたいかから、どうしたら話が盛り上がるかいつも考えています。ファンタジーな要素など物語が盛り上がるスパイスを加えながらも、越谷さんがこだわって描くのは、現実世界のどこにいてもおかしくない普通の子がリアリティのある会話を繰り広げる物語。だからこそ、多くの読者の共感を得るのでしょう。そんな越谷さん自身もごく普通の少年だったそうです。」

「作家というと、文芸誌を読むような文学少年を想像されがちですが、僕は家の前で手打ち野球をしたり、教室の端でプロレスごっこをしたり、ファミコンやプレイステーションが流行ればそれに熱中したりする普通の子でした。将来の夢は野球選手か電車の運転手になることがかなわず、大学を中退してサラリーマンにさえなれな

かった。相当ボンクラな20代を過ごして、しかたなく小説家になりました」と穏やかに笑いました。

「でも、せっかく物語を書く能力を授かったのだから、僕にしか書けない物語を書いていきたいと思えます。皆さんにおもしろいと思ってもらえる物語を書きたい」。また、控えめに「いろいろな方に僕の本を読んでほしいです」と付け足しました。

自身が紡ぐ物語と同じく、爽やかに優しい雰囲気をもった越谷オサムさん。10月12日からは代表作のひとつ『陽だまりの彼女』が映画化されます。「今後は、これまで挑戦したことのない主人公が30〜40代の話も書いてみたいですし、ほかに書きたい話が多々あります」と語る越谷オサムさんのご活躍に期待します。

### 科学事始

～わくわく体験・夢・感動～  
子どもから大人まで体験できます!

#### 県立越谷総合技術高校の 手作りさもうロボット製作

第2回 日時: 10/19(土) 9:30~12:00  
第3回 日時: 11/4(祝・月) 9:30~12:00  
会場: 2階レクチャー室  
内容: 牛乳パックや紙コップなどに2個のモーターを付け、自分で工夫したロボットを手作りします。  
対象: 小学1・2年生(保護者同伴) 各回8名  
参加費: 500円(材料代)  
申込み: 第2回 9/18(水) 9:00~(電話可)  
第3回 10/9(水) 9:00~(電話可)

### ミニ科学講演会

#### 「おもしろ科学実験で不思議体験!」

日時: 12/1(日) 14:00~15:30  
会場: 3階実験室1  
内容: 接着材あれこれ  
指紋を採ってみよう!  
など楽しい体験をします。  
対象: 小学4年生~大人 40名  
参加費: 無料  
申込み: 11/6(水) 9:00~(電話可)

#### 「オカリナ演奏会」

日時: 12/23(祝・月) 13:00~14:00  
会場: 4階多目的ホール  
内容: オカリナアンサンブル「かざぐるま」の皆さんによる演奏会です。  
対象: どなたでも 定員: 200名  
参加費: 無料 申込み: 不要

### 利用案内

- 利用料金  
入館無料。ただし、実験・工作等の参加費が必要な場合があります
- 団体利用 (15人以上の場合)の方法  
あらかじめご連絡のうえ、申請書を提出し、許可を受けてください
- 多目的ホール (祝日を除く火曜・木曜日のみ)、レクチャー室の貸し出しには次の料金がかかります

	多目的ホール	レクチャー室
午前(9:00~12:00)	5,000円	1,000円
午後(13:00~17:00)	8,000円	1,600円
全日(9:00~17:00)	12,000円	2,300円

\* 越谷市、草加市、八潮市、三郷市、吉川市、松伏町以外の方は上記金額の30%増し

## イベントガイド

# GUIDE

開館時間 9:00~17:00

### 科学技術体験センター

# ミラクル

☎961-7171

〒343-0851 七左町2-205-2

休館日 (10月~12月)  
月曜日(10/14・11/4・12/23を除く)  
10/15・11/5・12/24・12/29~31

### 特別事業

#### 「染色体と遺伝子」

日時: 10/13(日) 9:30~12:00  
会場: 3階実験室2  
内容: 子どもが親に似るのはなぜ? その正体を探ります。最後にDNAの携帯ストラップを作ります。  
対象: 小学5年生~大人12名  
参加費: 200円  
申込み: 9/18(水) 9:00~(電話可)

#### 「箱形液体万華鏡」

日時: 10/20(日) 9:30~12:00  
会場: 2階レクチャー室  
内容: 二等辺三角形にしたミラーで、試験管の中をゆっくりと移動するビーズなどを見ます。  
対象: 小学5年生~大人12名 参加費: 200円  
申込み: 9/25(水) 9:00~(電話可)

#### 「小学校理科実験教室」

日時: 10/27(日) 9:30~11:30  
会場: 3階実験室2  
内容: 水溶液の性質を中心に5・6年生で学習する内容  
対象: 小学5・6年生12名 参加費: 無料  
申込み: 9/25(水) 9時~(電話可)

#### 「親子でジャンボシャボンを作ろう」

日時: 11/10(日) 9:30~12:00 会場: 3階実験室2  
内容: 割れにくいシャボン玉を作ったり、大きなシャボン玉ができる装置を作ります  
対象: 小学生親子12組 参加費: 450円  
申込み: 10/9(水) 9:00~(電話可)

#### 「県民の日特別イベント」

日時: 11/14(木)  
内容: 蛍光X線分析装置公開、押し葉のカード作り、旋盤ミニ体験・NCフライス盤公開  
対象: 旋盤ミニ体験は小学生以上4名  
申込み: 当日会場にて受付  
● ぜんぶ見えます! サイエンスショー  
時間: ①10:45~ ②14:45~  
会場: 4階多目的ホール

内容: ふしぎな実験の数々をロングバージョン(約60分)でご覧いただけます。  
対象: どなたでも 定員: 各回200名

#### ● 県民の日科学探検教室

時間: 10:00~15:00  
内容: 未定(夏休み同様ブース形式で実施)  
対象: 3才~大人 300名程度 参加費: 20円~40円程度

#### 「ムードランプを作ろう」

日時: 11/17(日) 9:30~12:00  
内容: 和紙や黒竹を使ってランプを作ります  
会場: 1階工作室1  
対象: 小学5年生~大人12名 (小学生は保護者同伴)  
参加費: 1000円  
申込み: 10/16(水) 9:00~(電話可)

#### 「第4回ウィークエンド科学探検教室」

日時: 11/30(土) 10:00~12:00  
会場: 2階レクチャー室  
内容: ポンポン蒸気船(仮称)  
詳細は、HP・ミラクルニュースでお知らせします。

#### 「創作キャンドルを作ろう」

日時: 12/8(日) 9:30~12:00  
会場: 3階実験室2  
内容: クリスマスの飾りにぴったりなかわいいキャンドルを作ります  
対象: 小学5年生~大人12名 (小学生は保護者同伴)  
参加費: 500円  
申込み: 11/13(水) 9:00~(電話可)

#### 「凧を作ろう」

日時: 12/22(日) 9:30~12:00  
会場: 1階工作室2  
内容: お正月に揚げる凧を手作りします  
対象: 小学1年生~小学6年生12名 (小1~小3は保護者同伴)  
参加費: 300円  
申込み: 11/27(水) 9:00~(電話可)

### 月ごとに変わるおもしろメニュー

#### 科学実験・工作体験

時間・会場: 科学実験体験 ①10:00~(土日祝日のみ) ②14:00~ ...実験室  
科学工作体験 ①11:30~ ②15:30~ ...工作室  
\* 開始10分前から会場で受付をします(先着順)  
\* 体験時間は、30分から40分程度です。内容・人数により前後することもあります。  
\* 水曜・金曜日は学校利用日のため中止となる場合がございます  
対象・定員: 小1~小3 各回12人 小4~大人 各回16人  
\* 未就学児は入室できません  
\* 参加費は、月ごとに異なります。詳しくは、ホームページやミラクルニュースでご確認いただくか、ミラクルにお問い合わせください  
\* 体験内容や時間、会場、定員等は変更になることがありますのでご了承ください

	科学実験体験	科学工作体験
10月	小4~大人 音を目で見よう 小1~小3 音っておもしろい	小4~大人 シャボン玉の不思議 小1~小3 シャボン玉のひみつ
11月	小4~大人 ミクロの世界を探検しよう 小1~小3 ミクロの世界をたんけんしよう	小4~大人 プラスチックの不思議 小1~小3 プラスチックのふしぎ
12月	小4~大人 静電気で遊ぼう 小1~小3 静電気であそぼう	小4~大人 液晶の携帯ストラップを作ろう 小1~小3 液晶のキーホルダーを作ろう
1月	小4~大人 結晶の雪を降らせよう 小1~小3 カラフルたまごを作ろう	小4~大人 レンズ付きスコープを作ろう 小1~小3 はりあなスコープを作ろう

\* 科学技術体験センターでの体験内容、時間、会場、対象、定員、参加費、参加方法等につきましては、ホームページ (<http://www.miracle.city.koshigaya.saitama.jp>) や「ミラクルニュース」等でご確認いただくか、ミラクルまでお問い合わせください。

### 前売情報

\* 発売初日は、午前10:00から  
電話予約のみ受け付けします  
\* サンシティメンバーズの優先販売あり

#### さだまさしコンサートツアー-2013 天晴一あっぱれ

12月4日(水) 開演18:00  
料全席指定 ¥8,400 入場不可 \*1コール4枚まで

#### 米村でんじろう サイエンスショー

1月19日(日)  
①開演13:30 ②開演16:00  
料全席指定 ¥2,000  
\*3歳以上有料(3歳未満でもお席が必要な場合は有料)

#### →Pia-no-jaC+(ピアノジャック) TOUR2013-2014[Re: EARTH]

2月1日(土) 開演17:00  
料全席指定 前売¥5,000 当日¥6,000  
\*小学生以上有料 \*当日券は残券がある場合のみ販売

#### サンシティクラシック・ティータムコンサート 「幸田浩子ソプラノ・リサイタル」

3月1日(土) 開演14:00  
料全席指定 一般¥3,300 学生¥1,650  
入場不可

#### 人形浄瑠璃「文楽」

3月18日(火)  
①開演13:30 ②開演18:00  
演昼の部【生写朗読話】  
夜の部【ひらかな盛衰記】他  
料全席指定 一般¥3,500 学生¥1,750  
昼夜セット券 一般¥6,000 学生¥3,000  
入場不可

### サンシティ名画劇場

9/27・28(金・土) 10/25・26(金・土)

「舟を編む」 「華麗なるギャツビー」

①10:00 ②14:00 ③18:30 料¥1,000  
\*割引券(チラシ)をお持ちの方は200円引き

#### ◆ホール貸し出し抽せん会

申込み期間	大ホール	小・展示ホール(5市1町内)
10/1(火)~10(木)	26年10月分	26年5月分
11/1(金)~10(日)	26年11月分	26年6月分
12/1(日)~10(火)	26年12月分	26年7月分

「まんまるよやくシステム」による申込み方法  
インターネット・携帯電話・一般家庭電話または直接窓口で「抽せん申込み」の受け付けをしています。  
■インターネット・携帯電話での利用は事前登録が必要  
抽せん結果: 毎月12日(メール・窓口にて通知)  
使用の確定: 当せんした方は抽せんがあった月の12日~18日に窓口での使用申込み手続きが必要です。  
なお、19日以降は上記方法で通常予約可能。  
\*期間内に窓口での使用申込みをされない場合は当せんの権利が取り消しとなります  
\*11/1(金)11:00からホールフロントで、26年3月~26年5月の小ホールキャリーの申込みを抽選にて受付(電話予約の場合は14:00から受付)  
\*5市1町とは、越谷市、草加市、八潮市、三郷市、吉川市、松伏町

## イベントガイド

# GUIDE

開館時間 9:00~21:30

### 越谷コミュニティセンター

# サンシティ

☎985-1111(代)

ホームページアドレス <http://www.suncityhall.jp> Eメールアドレス [suncityhall@mtf.biglobe.ne.jp](mailto:suncityhall@mtf.biglobe.ne.jp)

チケット予約専用電話 ☎985-1112  
受付時間 9:00~21:30  
施設使用申込電話 ☎985-1111  
受付時間 9:00~19:00  
休館日は年末年始(12/29~1/3)のみです

#### 親子のためのクラシックコンサート ズーラシアンプラス「音楽の絵本」

11/17(日)  
時間開演14:00  
料全席指定  
親子券¥2,000  
おとな¥1,500  
こども¥1,000  
\*こどもは、3歳~中学生まで(3歳未満でもお席が必要な場合は有料)  
\*親子券は、おとな・こども各1名のペア券です

#### サンシティおしゃべりコンサートVol.1 「青島広志のMerry Christmas!! With ブルー・アイランド楽団」

12/1(日)  
時間開演14:00  
演P.I.チャイコフスキー/  
バレエ組曲「くるみ割り人形」より  
花のワルツ 他  
料全席指定 S席¥3,500  
A席¥2,500  
\*学生各半額 入場不可

#### フレッシュ・コンサートVol.2 「外山啓介ピアノ・リサイタル」

12/8(日)  
時間開演15:00  
場越谷市中央市民会館(劇場)  
演ショパン/ピアノ・ソナタ第2番  
変調短調Op.35「葬送」他  
料全席指定 一般¥2,000  
学生¥1,000  
入場不可

#### 第三十八回こしがや落語会 「さん喬・権太楼 二人会」

12/13(金)  
時間開演18:30  
出柳家さん喬  
柳家権太楼  
料全席指定 ¥3,500  
入場不可

#### YDKクラシックスペシャル 2014サンシティ・ニューイヤーコンサート 「東京フィルハーモニー交響楽団」

1/4(土)  
時間開演15:00  
出飯守泰次郎(指揮)、森麻季(ソプラノ)  
中鉢聡(テノール)  
料全席指定  
S席¥5,500 A席¥4,500 B席¥3,500  
入場不可 \*シニア(60歳以上)各1割引・学生各半額  
【特別プライス席¥2,500】\*A席指定場所・席数限定  
発売日 11/10(日)午前10時より電話予約のみ受付。

#### 雅楽~東京楽所~

11/21(土)  
時間開演18:30  
場越谷市日本文化伝承の館  
こしがや能楽堂  
料全席自由 一般¥2,000  
学生¥1,000  
入場不可  
\*雨天の場合は、9/23(月・祝)に振替(振替日が雨天の場合は中止)

#### 親子の音楽劇場Vol.1 栗コーダーカルテットコンサート

10/20(日)  
時間開演14:00  
料全席指定  
親子券¥3,000  
おとな¥2,000  
こども¥1,500  
\*こどもは、4歳~中学生まで(4歳未満の入場不可)  
\*親子券は、おとな・こども各1名のペア券です  
○本公演は宝くじの助成を受けて実施します

#### こしがや夜席 第一夜 「桂歌丸 独演会」

10/24(木)  
時間開演18:30  
場越谷市中央市民会館(劇場)  
料全席指定 ¥3,000  
入場不可

#### サンシティクラシック・ティータムコンサート

11/9(土)  
時間開演14:00  
料全席指定 一般¥3,300 学生¥1,650  
\*全席1ドリンク付き 入場不可

#### 「村治奏一ギター・リサイタル」

11/9(土)  
演藤倉大/Sparks  
J.S.バッハ/プレリュード、  
フーガとアレグロBWV998 他

#### 「上原彩子ピアノ・リサイタル」

1/11(土)  
演ラフマニノフ/  
ピアノ・ソナタ第2番  
変調短調Op.36 他

#### オフ・ブロードウェイ・ミュージカル 「フォーエヴァー プラッド」

11/15(金)  
時間開演19:00  
出川平慈英、長野博  
松岡充、鈴木緑馬  
料全席指定  
S席¥6,000 A席¥5,000 \*学生各半額  
入場不可

\*各催物については、サンシティへ問い合わせください。また、内容・料金等については一部変更になる場合があります。未就学児童  
日時・期間 会場 出演者 講師 演目・曲目 内容 入場料・参加費 対象・定員 申込み 未就学児童

広告

## 国民年金基金

国民年金にゆとりをプラスする  
自分で入る公的な個人年金

国民年金基金は  
65歳からの  
終身年金が基本

Ⅲ型・Ⅳ型・Ⅴ型なら  
60歳から  
受けられます  
(注)50歳1月の方はⅣ型・Ⅴ型に  
加入(増口)することは  
できません。

資料請求・ご相談・お問い合わせは  
埼玉県国民年金基金  
〒330-0064 さいたま市浦和区岸町7丁目12番1号 東和ビル2階  
電話048-838-7575 FAX048-838-7570

0120-65-4192

詳しくは 基金星 で検索

## もしもの時の心のそなえ

家族葬など葬儀施行はお任せ下さい  
事前相談 無料 で承ります(出張相談も対応)

(株) サマリア 市民葬祭ホール

0120-033-207 (行政許認可斎場)  
越谷市蒲生西町20-4 蒲生駅西口徒歩1分・駐車場有

広告

●わくわく科学教室

◇「ユニット折り紙」
日時：10/5(土)10:00~11:30
対象：小学生以上(1・2年生は保護者同伴)・20人
申込み：9/20(金)9:00から
◇「秋の野草でリースづくり」
日時：10/13(日)10:00~12:00
対象：小学生以上(1・2年生は保護者同伴)・20人
申込み：9/20(金)9:00から
◇「牛乳パックできらめくポストカードづくり」
日時：10/26(土)10:00~11:30
対象：小学生以上(1・2年生は保護者同伴)・9人
申込み：10/5(土)9:00から
◇「ひつじからの贈りものふわふわ小物づくり」
日時：11/17(日)10:00~11:30
対象：小学生以上の親子・12組
申込み：11/6(水)9:00から
◇「すてきなクリスマスキャンドルをつくろう」
日時：12/1(日)10:00~12:00
対象：小学生以上の親子・12組
申込み：11/20(水)9:00から



ガイド GUIDE

児童館ヒマワリ

☎986-3715

開館時間 9:00~17:00



休館日(10月~12月)
月曜日(祝日を除く)
10/15・11/5・12/24・29~31

●サタデーバイオ教室

日時：11/9・11/11・4/13の土曜日(全3回)
①10:00~11:30、②14:00~15:30
対象：小学3年生以上(親子可)
①・②各10人
内容：バイオテクノロジーによる植物(セントポーリア)の栽培
持ち物：マスク、筆記用具
申込み：10/20(日)9:00から11/7(木)まで
※教室の最終回には、自分で育てたセントポーリアを持ち帰れます。



●県民の日特別イベント

日時：11/14(木)9:30~16:00
内容：ザ・マジックショー、トトロの森からの贈り物、英語で遊ぼう、かんたん工作、ヨーヨーつり、科学体験(スライムづくり)、赤十字ビーズブローチ、パソコン体験、ミクロの世界を観るなど
※詳しくは「11月号ヒマワリだより・県民の日特別イベント号」をご覧ください。



●ミルキーママ・スクール

◇乳幼児のかかりやすい病気
日時 10/8(火)10:30~11:30
対象 市内在住の0歳~2歳の乳幼児を持つ保護者20組・出産予定者
申込み 9/20(金)9:00から
※ボランティアによる保育あり

●楽しく汗かこう子どもキッズダンス教室

日時 10/12・19・26・11/2(各土曜日・全4回)14:15~15:15
対象 年長児(保護者同伴)、小学生以上30人
申込み 9/20(金)9:00から

●ヒマワリこども音楽会

◇東埼玉吹奏楽団
日時 10/27(日)14:00~15:00
◇越谷南高校吹奏楽部ワクワクミュージックステージ
日時 11/10(日)14:00~15:00

●のびのび親子教室

◇ストレス発散!新聞紙あそび
日時 11/1(金)10:30~11:30
対象 市内在住の2歳の幼児と保護者25組
申込み 10/20(日)9:00から

●児童館ヒマワリ子育てフェスタ2013

日時 10/23(水)9:00~15:00
対象 乳児・幼児(保護者同伴)
※詳しくは「10月号ヒマワリだより・子育てフェスタ特別号」をご覧ください。

●やんちゃたいむ

◇ミニミニ運動会を楽しもう
日時 10/17(木)10:30~11:30
対象 市内在住の2歳以上の幼児と保護者25組
申込み 10/5(土)9:00から
◇楽器で遊ぼう
日時 11/21(木)10:30~11:30
対象 市内在住の2歳以上の幼児と保護者25組
申込み 11/6(水)9:00から

●お父さんと遊ぼう

◇身近なもので作ってあそぼう
日時 10/26(土)10:30~11:30
対象 市内在住の1~3歳の幼児と父親または両親15組
申込み 10/5(土)9:00から
◇ルールのある遊びを楽しもう
日時 11/30(土)10:30~11:30
対象 市内在住の1~3歳の幼児と父親または両親15組
申込み 11/6(水)9:00から

●茶道教室~ちょっと体験 日本の心~

日時 12/7(土)14:00~15:30
対象 小学生以上 12人
申込み 11/20(水)9:00から

●ミルキーママ・スクール

◇子どもの食事とおやつ
日時 12/10(火)10:30~11:30
対象 市内在住の0~2歳の乳幼児を持つ保護者20組・出産予定者
申込み 11/20(水)9:00から
※ボランティアによる保育あり

●もちつき大会

日時 12/21(土)
①9:45~(体験もちつき)
②10:30~(餅配布予定)
対象 幼児(保護者同伴)以上
申込み ①当日9:00より整理券を配布先着50人(18歳未満のみ)、②250人(餅が無くなり次第終了)

\*日時・内容については一部変更になる場合があります。毎月発行の「ヒマワリだより」でご確認ください

●子育てフェスティバル

開催日：10/11(金)
内容：リズム遊び、英語であそぼう、ベビーマッサージ、工作など0才から未就学児を対象に親子で楽しみながら遊べる行事を用意してお待ちしております。詳細は子育てフェスティバル特別号をご覧ください。

●ふれあい移動動物園

日時：10/19(土)10:00~12:00・13:00~15:00
内容：ポニーなどの大きな動物、ひよこやウサギ、モルモットなどの小動物と触れ合うことができます。
会場：屋外 アスレチック広場
\*雨天の場合は10/20(日)に延期となります。

●科学おもちゃ作品展

日時：10/19(土)表彰式：10:00~10:30
展示公開：10:30~16:00
10/20(日)展示公開：9:00~15:00
内容：市内の小・中学生が作った手作りの科学おもちゃ作品を展示・一般公開します。
会場：1階 遊戯室
参加資格：市内の小・中学生であれば、個人、グループを問いません
申込み：9/20(金)までに、学校ごとに作品一覧表を児童館に提出します。校内のメ切等は在籍している学校にお問い合わせください。

ガイド GUIDE

児童館コスモス

☎978-1515

開館時間 9:00~17:00



休館日(9月~11月)
月曜日(祝日を除く)
9/17・24・10/15・11/5

●お茶教室

日時：11/3(祝)14:00~15:30
内容：おいしい和菓子を作ったりしながら、茶道の作法を体験します(無料)。
対象：小学生~高校生30名
会場：1階 工作室
申込み：10/20(日)9:00~電話受付

●県民の日わくわく特別行事

開催日：11/14(木)
内容：スペシャルサイエンスショー「コスモゼリーを作ろう」、ママと一緒に英語で遊ぼう、野外で遊ぼう、スーパー竹とんぼを作ろう、プラネタリウム投影、マジックショーなど。
詳細はコスモスだより11月号をご覧ください。

●ロボット競技会

日時：11/16(土)13:30~15:00
内容：中学生が自作のロボットでピンポン玉運びを競う大会
会場：1階 遊戯室
参加資格：市内の中学生であれば、個人、グループを問いません
申込み：10/4(金)までに、中学校を通じ児童館へ申し込み下さい。(参加申込み用紙は各中学校に配布済み)
●科学実験・観察フェスティバル「私たちの先生は大博士」
日時：12/7(土)13:00~16:00
内容：小・中学校の先生方による科学実験教室
※詳しくは11月中旬発行予定の「わたしたちの先生は大博士」パンフレットをご覧ください。

●プラネタリウム

内容 秋の星空と宇宙への夢(9/14(土)から12/8(日)まで)
冬の星空と宇宙人へのメッセージ(12/14(土)から)
投影日 土曜・日曜、祝日開館日(平日は団体投影日)
時間 11:00から、14:00から、15:30から
観覧料 小学生以上 1人1回100円
※幼児は保護者同伴で3才以上から観覧できます。
※投影開始後の入場はできません。
※投影開始時間を確認の上、余裕をもってご来館ください。

●天体観望会

日時 ①10/12(土)②11/9(土)③12/14(土)
④12/18(土)~20:00⑤18:00~19:30
内容 ①秋の星空探訪~月とアンドロメダ大星雲~
②晩秋の星空探訪~アマルクと月~
③冬の星空探訪~ふたご座流星群と木星~
対象 小学生~大人各回50名(小学生は保護者同伴・乳幼児の同伴不可)
申込み ①9/28(土)②10/26(土)③11/30(土)いずれも9:00~
※天候不良時は星空解説、プラネタリウム投影

●ふれあい科学教室

日時 ①10/27(日)②11/24(日)
いずれも10:00~12:00
内容 ①カルメ焼きにチャレンジ
②光ファイバーのクリスマスツリーづくり
対象 小学生以上とその保護者10組
参加費 ①100円 ②300円
申込み ①10/13(日)②11/10(日)
いずれも9:00~電話受付

●子どもクラフト教室

日時 ①11/10(日)②12/15(日)
いずれも10:00~12:00
内容 ①銀色のアクセサリを作ろう
②素敵なクリスマスキャンドルを作ろう
対象 ①小学生以上10人 ②小学生以上15人(いずれも小学3年生までは保護者同伴・乳幼児の入室不可)
参加費 ①400円(材料費)②100円(材料費)
申込み ①10/27(日)②12/1(日)
いずれも9:00~電話受付

●おもしろ科学教室

日時 11/17(日)10:00~12:00
内容 フルーツ味のフワフワわたあめを作ろう!
対象 小学生以上15人(小学3年生までは保護者同伴・乳幼児の入室不可)
参加費 300円(予定)
申込み 11/3(日)9:00~電話受付

●初心者向けフィットネスダンス

日時 9/21(土)・10/26(土)・11/23(祝)14:00~14:45
内容 小学生向けのダンス教室です。いろいろな音楽に合わせて体を動かしましょう。
対象 小学生(親御さんもご自由に参加ください)
持ち物 体育館シューズ、汗ふきタオル、飲み物
会場 1階 遊戯室
申込み 当日自由参加

\*当日は動きやすい服装でお越しください。
\*ケガをする可能性もあるので、必ず体育館シューズの着用をお願いします。
\*事前に予約が必要な行事については、受付初日の午前中は電話のみの受け付け。午後からは、窓口でも受け付けます。
\*定員のある行事は申込み順になります

●親子であそびましょう!

元気いっぱい!アスレチック
日時 9/25(水)、10/23(水)、11/27(水)、12/18(水)9:30~11:30
内容 トランポリンや飛び箱を使ったアスレチック
リズム遊び
日時 10/30(水)10:00~11:30
クリスマス飾りを作ろう
日時 12/4(水)10:00~11:30
内容 クリスマス飾りを親子で作成(完成品は持ち帰りします)
会場 1階 遊戯室
対象 未就学児と保護者
申込み 当日参加自由

●ミルキーママスクール

日時 11/15(金)10:00~11:00
内容 運動機能の発達について
対象 開催日当日2才未満の子をもつ保護者および妊婦25人
会場 1階 遊戯室
申込み 11/1(金)9:00~電話受付

●おはなし広場

日時 12/6(金)11:30~(20分程度)
内容 ペーパースーツやパネルシアター、手遊びなど親子で楽しめる催し物を行います。
対象 未就学児と保護者
会場 1階 図書室
申込み 当日自由参加

\*日時・内容については一部変更になる場合があります。毎月発行の「コスモスだより」でご確認ください

住まいのレスキュー・水漏れ・トイレの詰まり
リフォーム、総合設備
(空調、上下水道、消防設備)
すぐにお伺いします。
株式会社大三 フリーダイヤル
0120-027-433
Tel:048-961-5000 年中無休
越谷支店：越谷市川柳町 2-484-1

MACS MUSIC/CULTURE SCHOOL
初心者・主婦・年配の方に安心のレッスン!
習いたい事、ご相談ください!
ギター 月・火・水・金・土・日
ヴォーカル 月・水・木
ドラム 月・火・水・木・金・土・日
ベース 水・木・金
サックス 土・日
トランペット 金・土
ジャンル 火曜 PM1:30~3:00
カンツォーネ 火曜 PM3:10~4:40
★レッスン時間などお気軽にお問合せください★
無料体験レッスン 受付中! TEL 048-986-8686

天ぷら油回収します
(廃食用油) — 天かす・ラードも回収します —
リサイクルにより天ぷら油から
バイオ燃料に再生します
生活環境向上協力会
あいおいプラン(株) 越谷市七左町2丁目192番地
☎048-940-9775
http://www.aieiplan.com

越谷で25年 丁寧な指導 実績と信頼を得ています
花田義塾
小 中 高 大学受験指導 小論文
英語・フランス語・ドイツ語
http://www.hgprojet.com/
048-964-1184 花田小裏門前
中央中・越谷高校より10分
Web 割引あり 無料体験・相談受付中 越谷市花田 4-18-22
英検・漢検・数検 準会場認定校 SSK(県認可)加盟塾

### リハビリなんでも相談

理学療法士がリハビリについての相談をお受けします。

日時：10/3(木)・11/7(木)・12/5(木)  
9:30~11:00

場所：機能回復訓練室

内容：機能回復訓練室の機器の使用法や日常生活における機能訓練、腰痛予防、筋力や体力向上などのアドバイスをいたします

対象：市内在住で60歳以上の方、または保健センターの指導のあった方 8人 (先着順)

費用：無料

申込み：当日直接ゆりのき荘へ

### 生活・健康相談

日時：開館日の10:00~12:00、  
13:00~15:00

対象：市内在住で60歳以上の方

## イベントガイド GUIDE

開館時間  
9:30~16:00

老人福祉センター

## ゆりのき荘

☎992-6601



### ふれあいデー (一般開放日)

日時：9/21(土)・10/19(土)・11/16(土)・  
12/21(土) 9:30~16:00

内容：卓球、ペイゴマなど

対象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます

費用：無料

休館日

10月	7(月)・15(火)・21(月)・28(月)
11月	5(火)・11(月)・18(月)・25(月)
12月	2(月)・9(月)・16(月)・24(火)・ 29(日)・30(月)・31(火)

### ゆりのき荘を一部ご利用にならない日

- 10/17(木)・18(金) 終日 教養娯楽室 越谷市老人クラブ連合会 素人演芸大会のため
- 10/15(火)~30(水) 終日 浴室 東埼玉資源環境組合の施設点検による温水供給停止のため  
\*浴室以外はご利用になれます
- 12/28(土) 終日 浴室 特別清掃のため
- 1/4(土) 午前中 浴室 設備点検のため

年末年始 12/29(日)~1/3(金)は年末年始のため休館となります

### 温水プール

【公開時間】 最終遊泳時間

- 1部：9:30~12:00(11:45)
- 2部：13:00~15:30(15:15)
- 3部：16:00~18:30(18:15)
- 4部：19:00~21:30(21:15)

\*公開時間は、プール受付開場時間から更衣室利用終了時間までの2時間30分です

- \*各部では、公開開始から1時間後に10分間の休憩時間があります
- \*混雑時には入場制限することがあります
- \*毎週木・日曜日、リラクゼーションプールは、メンテナンスのため21:00で終了となります
- 【利用料金】 一般400円、小・中学生300円、60歳以上200円
- \*60歳未満の障がい者は、半額です
- \*保護者1人につき幼児(3歳以上の未就学児)の同伴は2人まで無料です。
- \*車いすの方もご利用いただけます \*3歳未満の方は利用できません
- \*年齢を問わず、排泄が自立していない方は利用できません
- \*小学生の午後5時以降の利用は、基本的に保護者の同伴が必要です。
- 注：水泳帽子の着用が必要です

一部施設の利用をお知らせ	●10/15(火)~31(木) 東埼玉資源環境組合の施設点検による温水供給停止及び特別清掃のため
	●12/28(土) 第4部 年末清掃のため ●1/4(土) 第1部 点検のため
グレインルーム	●10/25(金) 室内特別清掃のため
	●12/28(土) 18:30で終了 年末清掃のため ●1/4(土) 13:00から開始 点検のため

休館日

10月	7(月)・15(火)・21(月)・28(月)
11月	5(火)・11(月)・18(月)・25(月)
12月	2(月)・9(月)・16(月)・24(火)・29(日)・30(月)・31(火)

年末年始のお休み 12/29(日)~1/3(金)は年末年始のため休館となります

## イベントガイド GUIDE

開館時間  
9:00~21:30

いきいき館

## 越谷市民プール

☎992-6602



### トレーニングルーム

【利用時間】 9:30~21:15 (更衣室利用終了時間21:30)  
\*初めての方は初回講習会(予約制)の受講が必要となります  
直接市民プールへ申し込みください(電話可)  
講習会は開館日の ①14:00~ ②19:00~ の2回です  
\*混雑時には入場制限することがあります。  
【利用料金】 一般(高校生以上) 1回400円、60歳以上 1回200円  
\*60歳未満の障がい者は、半額です  
\*車いすの方もご利用いただけます \*中学生以下は利用できません

休館日

10月	7(月)・15(火)・21(月)・28(月)
11月	5(火)・11(月)・18(月)・25(月)
12月	2(月)・9(月)・16(月)・24(火)・29(日)・30(月)・31(火)

年末年始のお休み 12/29(日)~1/3(金)は年末年始のため休館となります

\*掲載内容は都合により変更になる場合があります。詳しくは、ゆりのき荘・越谷市民プールへ問い合わせください

### リハビリなんでも相談

理学療法士がリハビリについての相談をお受けします。

日時：10/25(金) 9:30~11:00

場所：和室

内容：日常生活における機能訓練、腰痛予防、筋力や体力の向上などのアドバイスをいたします

対象：市内在住で60歳以上の方 8人 (先着順)

費用：無料

申込み：当日直接けやき荘へ

### ふれあいデー (一般開放日)

日時：10/13(日)・11/10(日)・  
12/8(日) 9:30~16:00

内容：卓球、オセロゲームなど

対象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます

費用：無料

年末年始 12/29(日)~1/3(金)は年末年始のため休館となります

## イベントガイド GUIDE

開館時間  
9:30~16:00

老人福祉センター

## けやき荘

☎965-5822



### 移動図書館

日時：10/10(木)・11/14、28(木)・  
12/12(木) 14:30~15:00

場所：正面玄関前

対象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます

休館日

10月	6(日)・14(祝)・15(火)・20(日)・ 28(月)
11月	3(祝)・4(休)・11(月)・17(日)・ 23(祝)・25(月)
12月	1(日)・9(月)・15(日)・23(祝)・ 24(火)・29(日)・30(月)・31(火)

### けやき荘を一部ご利用にならない日

- 10/3(木)・4(金) 終日 教養娯楽室 越谷市老人クラブ連合会素人演芸大会のため
- 10/5(土) 午後 教養娯楽室 出羽地区敬老会準備のため
- 11/16(土) 終日 教養娯楽室 埼玉県年金受給者協会越谷分会集いのため
- 12/12(木) 終日 教養娯楽室 囲碁・将棋大会のため
- 12/28(土) 終日 浴室 特別清掃のため
- 1/4(土) 終日 浴室 設備点検のため

## イベントガイド GUIDE

開館時間  
9:30~16:00

老人福祉センター

## くすのき荘

☎979-6600



### リハビリなんでも相談

理学療法士がリハビリについての相談をお受けします。

日時：11/15(金) 9:30~11:00

場所：多目的ホール

内容：日常生活における機能訓練、腰痛予防、筋力や体力の向上などのアドバイスをいたします

対象：市内在住で60歳以上の方 8人 (先着順)

費用：無料

申込み：当日直接くすのき荘へ

### ふれあいデー (一般開放日)

日時：10/20(日)・11/17(日)・  
12/15(日) 9:30~16:00

内容：映画「男はつらいよ」上映 (10:10~と13:10~の2回)、  
ビリヤード、卓球

対象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます

費用：無料

### くすのき祭(クラブ発表会)

日時：10/1(火)~10/6(日)  
9:30~16:00  
10/6(日)は14:00まで

対象：どなたでも見学いただけます

### 移動図書館

日時：10/3、17(木)・11/7、21(木)・  
12/5(木) 14:00~14:30

場所：南側駐車場

対象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます

年末年始 12/29(日)~1/3(金)は年末年始のため休館となります

### くすのき荘を一部ご利用にならない日

- 9/29(日) 13:00~ 全館 くすのき祭準備のため
- 10/6(日) 14:00~ 全館 くすのき祭片付けのため
- 10/10(木)・11(金) 終日 教養娯楽室 越谷市老人クラブ連合会素人演芸大会のため
- 12/28(土) 終日 浴室 特別清掃のため
- 1/4(土) 午前中 浴室 整備点検のため

休館日

10月	7(月)・13(日)・14(祝)・ 21(月)・27(日)
11月	4(休)・5(火)・10(日)・ 18(月)・23(祝)・24(日)
12月	2(月)・8(日)・16(月)・22(日)・ 23(祝)・29(日)・30(月)・31(火)

\*掲載内容は都合により変更になる場合があります。詳しくは、けやき荘・くすのき荘へ問い合わせください

広告

## 広報こしがや季刊版・市ホームページに掲載する広告を募集

市では、自主財源の確保と地域経済の活性化のため、現在、季刊版とホームページで広告を募集しています。詳しくは広報広聴課までお問い合わせください。

### 季刊版

【発行部数・発行月】  
119,500部、6月・9月・12月・3月の15日に発行(年4回)

【規格・掲載料】  
1号(縦5.5センチ×横9センチ) 30,000円  
2号(縦5.5センチ×横18センチ) 60,000円

### ホームページ

【規格】 縦60ピクセル×横110ピクセル、GIF形式(アニメーション不可)またはJPEG形式で4キロバイト以内  
【期間・掲載料】 1カ月単位で年度ごとに最長12カ月まで。トップページ30,000円/月、ほか。

問 広報広聴課 ☎963-9117

国産の鴨肉と野菜がおいしいお店  
居酒屋  
**いちまる**  
営業時間 午後5時~11時30分 (ラストオーダー11時)  
定休日 日曜日  
ご予約承ります  
**Tel 048-966-3358**  
南越谷1-26-9(南越谷駅徒歩1分)  
ホームページ <http://1maru.jp>

## 医療保険で、ご自宅でリハビリ マッサージが受けられます

対象者 ■ マヒ・関節拘縮などがあり、寝たきり、歩行困難、歩行介助が必要な方...

医療保険適用 ● はじめての方、まずはお試しください  
申請には医師の同意が必要となります 無料体験マッサージ実施中!!

中央在宅マッサージ

お問い合わせ・ご相談・お申し込みは ☎0120-405-032

ホームページをご覧ください さいたま市緑区東浦和4-2-2・306

<http://www.te-ate.com> 「在宅マッサージ」で検索 株式会社てあて

広告

# こしがや行事予定

日程は変更になる場合があります  
時間などのお問い合わせは広報広聴課 ☎963-9117 へ



## 10月

### 田んぼアート収穫祭(稲刈り)

■ 上旬

### 市民と医師のシンポジウム

■ 6日(日) 中央市民会館劇場

### 児童文学講演会

■ 11日(金) サンシティ  
子育てフェスティバル ■ 11日(金) 児童館コスモス

### 市民体育祭中央大会

■ 13日(日) しらこばと運動公園競技場

### スポーツフェア・体力テスト

■ 14日(祝) 総合体育館

### 苗木の無料配布

■ 23日(水) 児童館ヒマワリ

### 人形供養

■ 27日(日) 天嶽寺(越ヶ谷)

### 菊花大会

■ 30日(水)~11月4日(祝) 第1体育館(大沢)

### Act Green eco week 2013

■ 31日(木)~11月3日(祝) 越谷レイクタウン周辺



市民体育祭中央大会



菊花大会

## 11月

### 越谷バー・バル・パール(街バルイベント)

■ 1日(金)~3日(祝) 越谷駅周辺

### こしがや能楽の会

■ 3日(祝) こしがや能楽堂

### 越谷ファミリィウオーク

■ 3日(祝) 市内ウオーキングコース

### まるななマーケット

■ 3日(祝) 越谷駅東口周辺

### 越ヶ谷宿場まつり

■ 3日(祝) 越谷駅東口周辺

### 県民の日のイベント

■ 14日(木) 児童館コスモス・ヒマワリ、花田苑、野鳥の森

### 大間野町旧中村家住宅開館記念イベント

■ 14日(木) 大間野町旧中村家住宅

### 野口富士男文庫講演会

■ 16日(土) 中央市民会館劇場

### サンシティイルミネーション

■ 16日(土)~1月13日(祝) サンシティ

### 環境と情報の集い(リユースまつり)

■ 17日(日) 東埼玉資源環境組合第一工場

### 越谷市民文化祭

■ 21日(木)~24日(日) サンシティ

### こしがやスポーツ・レクリエーション

■ 23日(祝) 市内体育館施設

### フェスティバル2013

■ 26日(火)~12月1日(日) サンシティ展示ホール

### 平和展

■ 26日(火)~12月1日(日) サンシティ展示ホール

### こしがや産業フェスタ2013

■ 30日(土)・12月1日(日) 総合体育館周辺



サンシティ  
イルミネーション

## 12月

### こしがや平和フォーラム2013

■ 1日(日) サンシティ小ホール

### 市内駅伝競走大会

■ 1日(日) 市内駅伝コース

### おかめ市

■ 2日(月) 香取神社(大沢)

### クリスマスフェスティバル

■ 8日(日) 児童館ヒマワリ

### クリスマスフェスティバル

■ 15日(日) 児童館コスモス

### 縁起市

■ 15日(日) 久伊豆神社(越ヶ谷)

### 越谷産イチゴフェア

■ 中旬 グリーンマルシェ

### 水辺のクリスマスナイト

■ 下旬 葛西用水ウッドデッキ



こしがや産業フェスタ



こしがや平和フォーラム

### INSIDE STORY 楽屋裏

昨年、初めて出産を経験しました。娘は、たくさんの喜びを与えてくれるとともに私の人間的な未熟さを教えてくれるとても大切な存在です。お母さん1年目は勉強になることばかりであったという間に終了しました。今年4月からは仕事復帰し、仕事と育児・家事に追われて自分の時間はほとんどありませんが、充実した日々を送っています。育児や家事と一緒にがんばってくれる「イクメン」の夫をはじめ、たくさんの人に支えられているなど実感する毎日です。

仕事を再開して半年。少しだけ余裕が出てきたので映画を見に行きたいな。見るならやっぱり「陽だまりの彼女」で決まり! (ま)



古紙配合率70%再生紙を使用しています

広報こしがや季刊版●秋号(平成25年9月)(No.1291)



この印刷物は環境にやさしい「ベジタブルインク」を使用しています

発行/越谷市 ☎343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 ☎048(964)2111(代表) FAX048(965)6433

編集/市長公室広報広聴課 ☎048(963)9117(直通)

市ホームページをご覧ください。アドレスはhttp://www.city.koshigaya.saitama.jp